



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-30:2010/A13:2022

01-november-2022

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-30. del: Posebne zahteve za sobne grelnike (IEC 60335-2-30:2009) - Dopolnilo A13

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-30:2009/A13:2022

ICS:

| | | |
|-----------|---------------------|------------------|
| 13.120 | Varnost na domu | Domestic safety |
| 97.100.10 | Električni grelniki | Electric heaters |

SIST EN 60335-2-30:2010/A13:2022 en,fr

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-30:2009/A13

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2022

ICS 13.120; 97.100.10

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de
chauffage des locaux

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-30: Besondere Anforderungen für
Raumheizgeräte

This amendment A13 modifies the European Standard EN 60335-2-30:2009; it was approved by CENELEC on 2022-06-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60335-2-30:2009/A13:2022 (E)**European foreword**

This document EN 60335-2-30:2009/A13:2022 has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to (dop) 2023-06-20
be implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2025-06-20
standards conflicting with this document
have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN 60335-2-30:2009/A2:2022.

The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directives see informative Annex ZZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Modification to the Introduction

Delete the Introduction of EN 60335-2-30:2009.

Addition:

This European Amendment A13 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2022 (Part 1)
- EN 60335-2-30:2009+AC:2010+A11:2012+AC:2014+A1:2020+A12:2020+A2:2022 (Part 2)

2 Modification to Clause 11, "Heating"

11.8 *Delete Table 101 in EN 60335-2-30/A11:2012.*

11.Z101 *Delete the addition of EN 60335-2-30/A11:2012.*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-30:2010/A13:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/92556b4f-e00f-4e7d-be6a-a535c1b58559/sist-en-60335-2-30-2010-a13-2022>

EN 60335-2-30:2009/A13:2022 (E)

3 Modifications to the annexes

Replace Annex ZC in Part 2 by the following:

Annex ZC (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

The Annex ZC of Part 1 is applicable with the following addition:

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u> | <u>EN/HD</u> | <u>Year</u> |
|-------------------------------|----------------------|---|--|--------------------------------------|
| IEC 60068-2-6 | 2007 | Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal) | EN 60068-2-6 | 2008 |
| IEC 60335-2-5 + A1 + A2 | 2002 2005 2008 | Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-5: Particular requirements for dishwashers | EN 60335-2-5 + A1 + A2 + A11 + A12 | 2003 2005 2008 2009 2012 |
| IEC 60335-2-43 | - | Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-43: Particular requirements for clothes dryers and towel rails | EN 60335-2-43 + A11 | 2020 2020 |
| IEC 60335-2-80 | - | Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-80: Particular requirements for fans | EN 60335-2-80 + A1 + A2 | 2003 2004 2009 |
| IEC 60584-1 | - | Thermocouples – Part 1: EMF specifications and tolerances | EN 60584-1 | 2013 |
| ISO 2758 | - | Paper – Determination of bursting strength | EN ISO 2758 | 2014 |
| ISO 3864-1 | 2011 | Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas | - | - |

Replace the Annex ZZA in Part 2 by the following:

Annex ZZA (informative)

Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

Replace Annex ZZA in the Part 1 by the following:

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and associated EFTA regulations.

Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the safety objectives.

Table ZZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]

| Safety objectives of Directive 2014/35/EU | Clause(s) / sub-clause(s) of this EN | Remarks/ Notes |
|---|---|----------------|
| 1 a) | Clauses 4, 7 | None |
| 1 b) | Clauses 4, 7 | None |
| 1 c) | Clauses 4, 7 | None |
| 2 a) | Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 | None |
| 2 b) | Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 | None |
| 2 c) | Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32 | None |
| 2 d) | Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 | None |
| 3 a) | Clauses 6, 7, 11, 17, 19, 20, 21, 22 | None |
| 3 b) | Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32 | None |
| 3 c) | Clauses 6, 7, 10, 11, 14, 17, 19, 21, 22 | None |

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.